LUNA SEPTEMBRIE, ZIUA A 29-A

STIHIRI PROSOMICE LA VECERNIA

SFÂNTULUI

CHIRIAC SIHASTRUL

Tălmăcite după canoanele imnografiei bisericeşti



Traducerea stihirilor s-a făcut ţinând canoanele imnografiei bisericeşti,
adică respectând forma prozodică proprie speciei prosomice din genului imnografic.
Stihirile prosomice sunt alcătuiri cu formă fixă,
întocmite după modelul indicat la început.
Se mai numesc podobii sau asemănânde.

Text metric și melurghisire: Ilie-Rareş Cîmpean

29 septembrie

Sfântul Chiriac Sihastrul

LA VECERNIE.

Stihirile Kekragariilor. Glasul al 8-lea. Τὶ ὑμᾶς καλέσωμεν.

Patimile trupului ai supus,*
cu zăbala înfrânării, Cuvioase Chiriac,*
și'mbrăcând cu multă râvnă al nepătimirii strai,*
întreaga* răutate a vrăjmașului,*
cea care* dezgolit-a pe strămoși demult,*
cu sârg, Părinte, dezbrăcat-o-ai;*
și'n Rai acum veselindu-te,*
roagă-te*
pentru sufletele tuturor.

Crucea pe-ai tăi umeri purtându-o*
ai urmat cu stăruință pe Stăpânul tău, Hristos,*
defăimând dulceața lumii, Fericite Chiriac.*
Zdrobit-ai' toate patimile trupului*
cu ne'ncetate * rugăciuni și privegherea ta*
și dar primit-ai de la Domnul tău*
să mântui din toate bolile;*
roagă-te*
pentru sufletele tuturor.

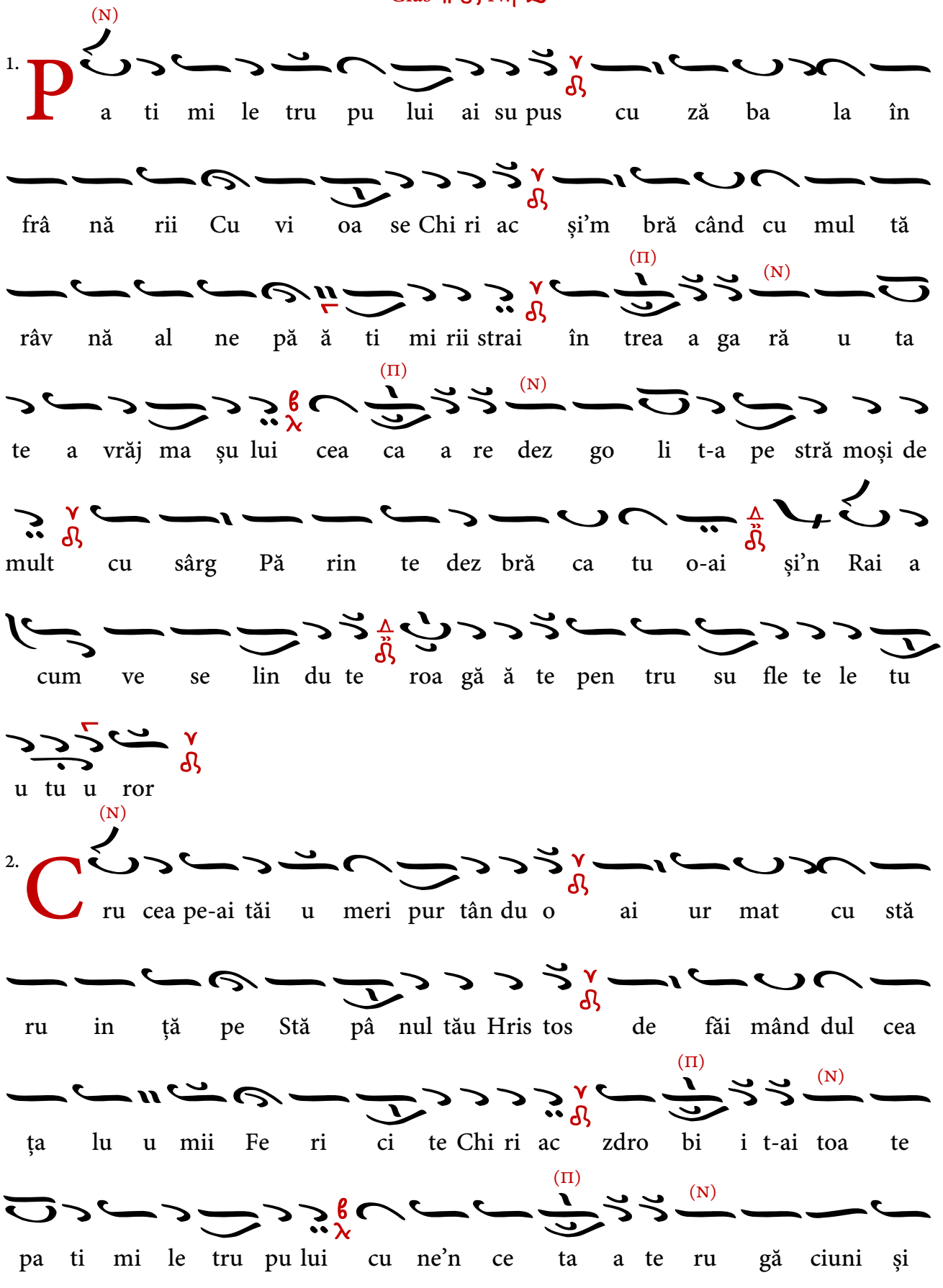
Pustia locuind, Sfinte Chiriac,*
și hrănindu-te cu ierburile-amare-ai înecat*
ale trupului dulceți prin amărârea gustului.*
De-aceea,* bucuros, la săvârșirea ta*
cereasca* desfătare, Cuviosule,*
luat-ai de la Stăpânul tău,*
că'n trup trăit-ai ca îngerii;*
roagă-te*
pentru sufletele tuturor.

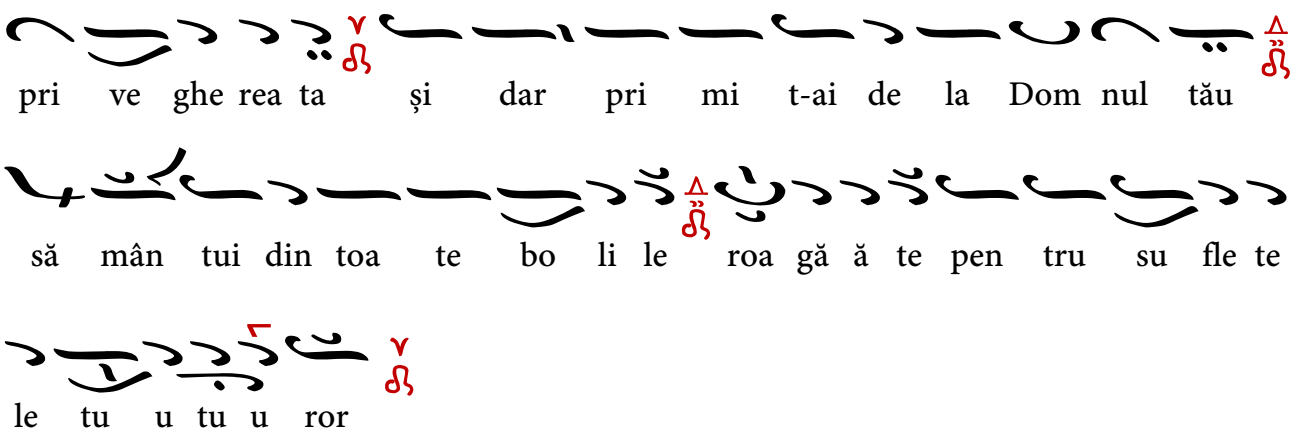
La Vecernie. Stihirile Prosomice.
Glasul al 8-lea. Τὶ ὑμᾶς καλέσωμεν.

Glas λ π ♂ Nη ♀

1. (N)
P a ti mi le tru pu lui ai su pus cu ză ba la în
frâ nă rii Cu vi oa se Chi ri ac și'm bră când cu mul tă
(Π) (N)
râv nă al ne pă ă ti mi rii strai în trea a ga ră u ta
(Π) (N)
te a vrăj ma șu lui cea ca a re dez go li t-a pe stră moși de
mult cu sârg Pă rin te dez bră ca tu o-ai și'n Rai a
cum ve se lin du te roa gă ă te pen tru su fle te le tu
u tu u ror

2. (N)
C ru cea pe-ai tăi u meri pur tân du o ai ur mat cu stă
ru in ță pe Stă pâ nul tău Hris tos de făi mând dul cea
(Π) (N)
ța lu u mii Fe ri ci te Chi ri ac zdro bi i t-ai toa te
(Π) (N)
pa ti mi le tru pu lui cu ne'n ce ta a te ru gă ciuni și





pri ve ghe rea ta și dar pri mi t-ai de la Dom nul tău

să mân tui din toa te bo li le roa gă ă te pen tru su fle te

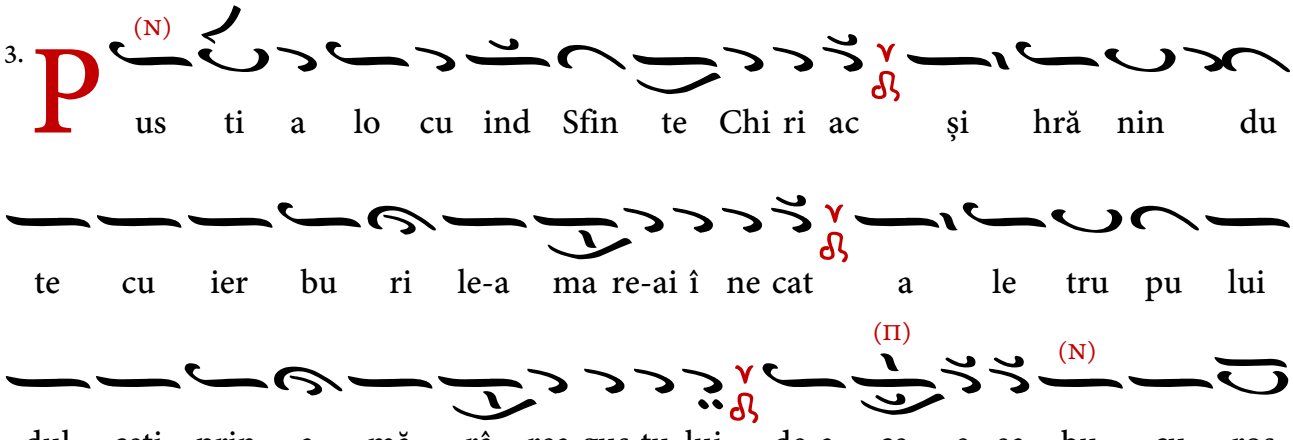
le tu u tu u ror

3. P (N) us ti a lo cu ind Sfin te Chi ri ac și hră nin du

te cu ier bu ri le-a ma re-ai î ne cat a le tru pu lui

dul ceți prin a mă râ rea gus tu lui de-a ce e ea bu cu ros

la să vâr și rea ta ce rea as ca des fă ta re Cu vi o su le



lu a t-ai de la Stă pâ nul tău că'n trup tră i t-ai ca

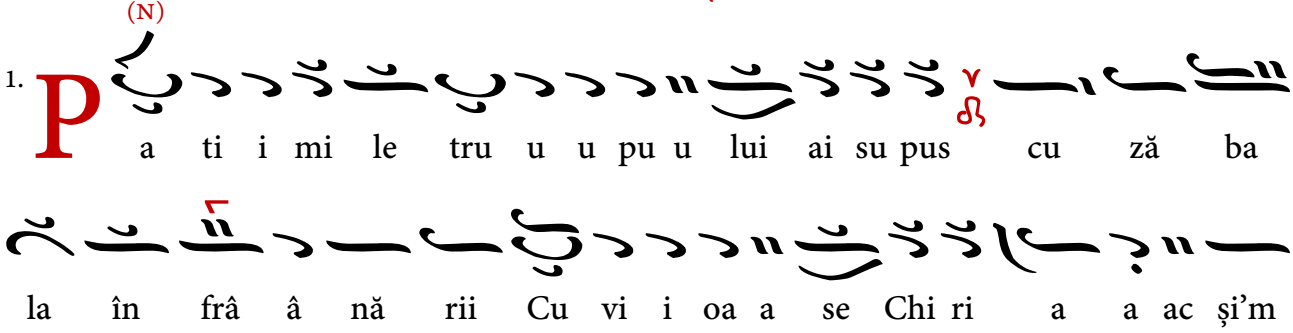
în ge rii roa gă ă te pen tru su fle te le tu u tu u ror

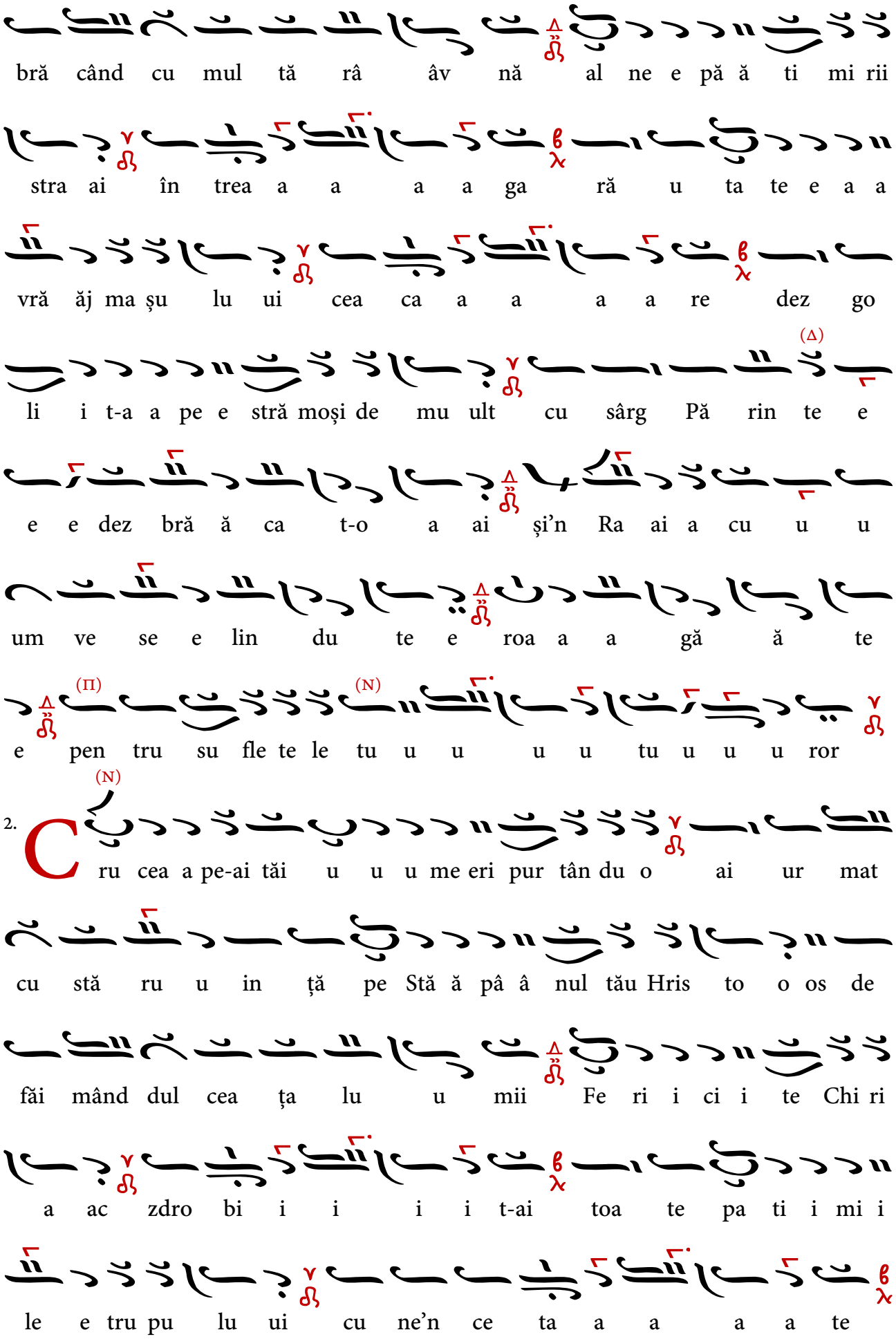
Aceleași.

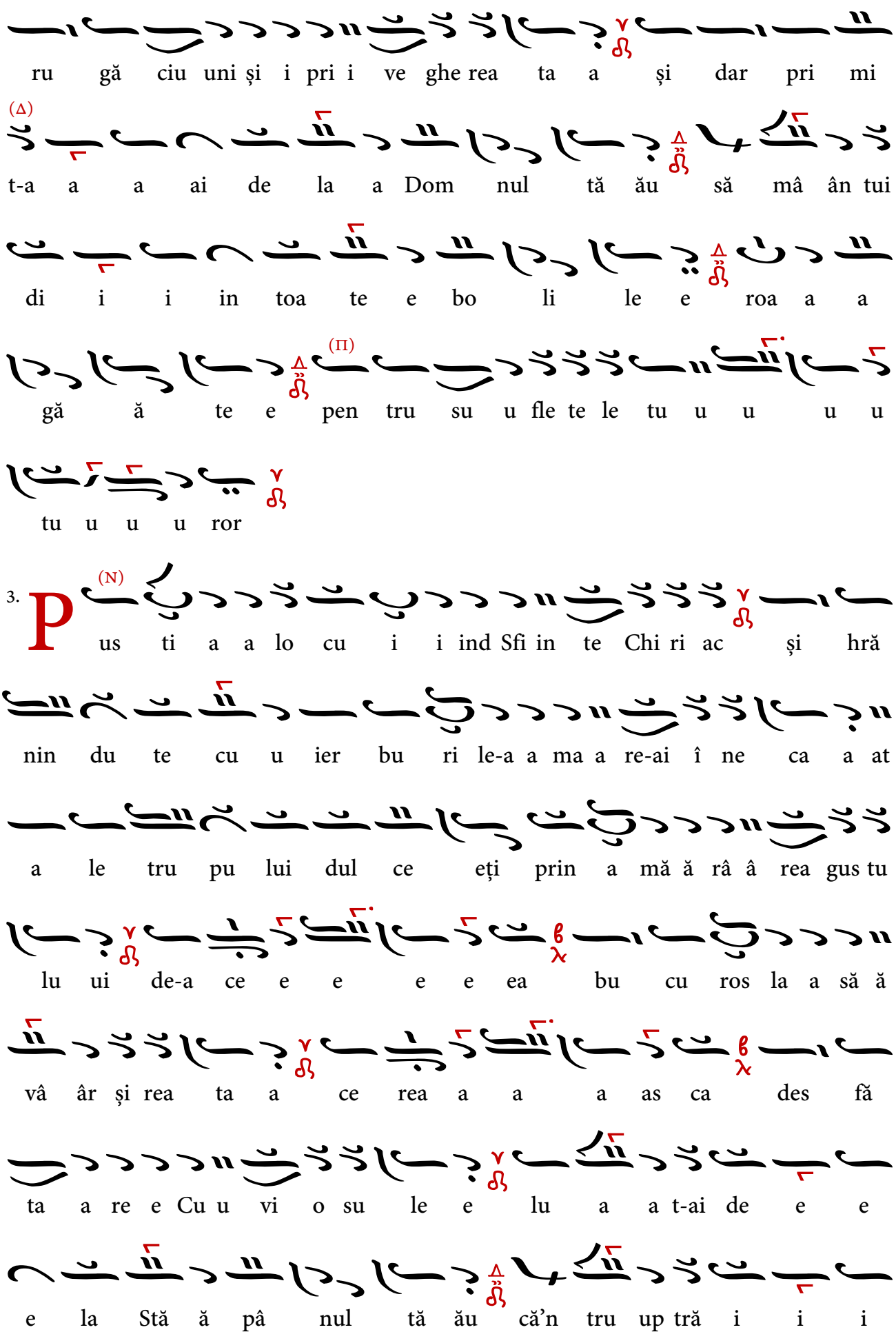
Glas 𐤉𐤀 𐤉𐤁 Nη 𐤉𐤂

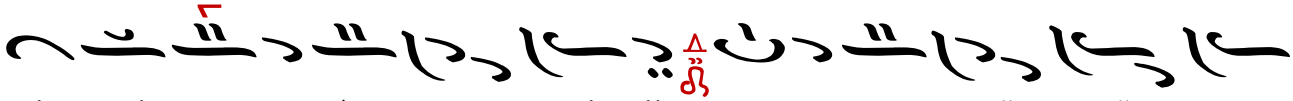
1. P (N) a ti i mi le tru u u pu u lui ai su pus cu ză ba

la în frâ â nă rii Cu vi i oa a se Chi ri a a ac și'm




bră când cu mul tă râ âv nă al ne e pă ă ti mi rii
stra ai în trea a a a a ga ră u ta te e a a
vră ăj ma şu lu ui cea ca a a a a re dez go
li i t-a a pe e strö moşi de mu ult cu sârg Pă rin te e
e e dez bră ă ca t-o a ai şi'n Ra ai a cu u u
um ve se e lin du te e roa a a gă ă te
e pen tru su fle te le tu u u u u tu u u u ror
2. Cru cea a pe-ai tăi u u u me eri pur tân du o ai ur mat
cu stă ru u in ţă pe Stă ă pâ â nul tău Hris to o os de
făi mând dul cea ţa lu u mii Fe ri i ci i te Chi ri
a ac zdro bi i i i i t-ai toa te pa ti i mi i
le e tru pu lu ui cu ne'n ce ta a a a a te


ru gă ciu uni și i pri i ve ghe rea ta a și dar pri mi
t-a a a ai de la a Dom nul tă ău să mâ ân tui
di i i in toa te e bo li le e roa a a
gă ă te e pen tru su u fle te le tu u u u u
tu u u u ror
3. Pus ti a a lo cu i i ind Sfi in te Chi ri ac și hră
nin du te cu u ier bu ri le-a a ma a re-ai î ne ca a at
a le tru pu lui dul ce eți prin a mă ă râ â rea gus tu
lu ui de-a ce e e e e ea bu cu ros la a să ă
vâ âr și rea ta a ce rea a a a as ca des fă
ta a re e Cu u vi o su le e lu a a t-ai de e e
e la Stă ă pâ nul tă ău că'n tru up tră i i i


i t-ai ca a în ge ri ii roa a a gă ă te


(П)
(N)
e pen tru su fle te le tu u u u u tu u u u ror